欣賞香港
Appreciate Hong Kong

The 20th
第二十屆亞洲城市跆拳道錦標賽
Asian Cities Taekwondo Championships

免費入場

FREE ADMISSION

日期 ： 2016年1月9日 至 10日 早上9時
地點 ： 九龍公園體育館

Date : 9th - 10th January 2016 , 09:00 a.m.
Venue : Kowloon Park Sports Centre

Organized By
HK Taekwondo Association

主辦機構 香港跆拳道協會

資助機構
Subvented By

民政事務局
(藝術及體育發展基金)
Home Affairs Bureau
(Arts & Sport Development Fund)

康樂及文化事務署
Leisure and Cultural Services Department

香 港 跆 拳 道 協 會
Hong Kong Taekwondo Association

AFFILIATED TO
The World Taekwondo Federation
Asian Taekwondo Union
AND
Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong China

致：貴協會主席，世界跆拳道聯盟之協會成員

第二十屆亞洲城市跆拳道錦標賽
邀請函

「第二十屆亞洲城市跆拳道錦標賽」將於 2016 年 1 月 9 日至 10 日（星期六及星期日），假座九龍公園體育館舉行。

應多個參賽城市要求,本屆賽事將增設女子兒童級別

往年比賽能順利舉行，有賴於國際裁判團的指教。他們將繼續擔任今年比賽的主要裁判員，維持比賽的公平性和凝聚力。同時，比賽籌委會亦會致力塑造專業的比賽環境，以助運動員發揮表現。

我謹代表香港跆拳道協會，特摯誠邀請　貴會共同參與是次體壇盛事，為比賽增添光彩。賽事資料詳情及參與表格，請見附頁。本會建議所有參賽者住在官方規定的酒店及通過代理經紀預訂酒店房。（本會只提供運輸從官方指定(沙田麗豪酒店,九龍貝爾特酒店)到比賽場地或離開比賽場地回到指定酒店)建議儘早預定住宿的營地，客房預訂將於 2015 年 10 月 1 日-2015 年 11 月 15 日 。

由 2015 年 10 月 1 日至 2015 年 11 月 15 日內，參賽者應提交參與表格；另本會預計參賽人數反應熱烈，當參賽人數達 200 人時將停止接受申請。本會建議儘早報名。如有任何查詢，歡迎與本會聯絡，電話：2504 8116；電郵：hktwa@hktkda.com

我們熱切期待與　貴會代表團在香港相見！

香港跆拳道協會會長
程萬琦　謹啟

香 港 跆 拳 道 協 會
Hong Kong Taekwondo Association

AFFILIATED TO
The World Taekwondo Federation
Asian Taekwondo Union
AND
Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong China

概 略

主辦單位：香港跆拳道協會

地址: 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓二樓二零一二室
電話: (852) 25048116 傳真: (852) 28810871
電子信箱：www.hktwa@hktkda.com 網站: www.hktkda.com

會長: 程萬琦博士

組委會主席: Brian Albert Ozorio (安智光)
王猛副主席

裁判主委 : 社亦皆主委
黃偉沛副主委
金鐘鎬副主委

比賽日期：2016 年 1 月 9 日至 10 日

比賽地點：九龍公園體育館（九龍尖沙咀柯士甸道 22 號）

參賽資格：

參賽選手持有該參賽國家代表隊的國籍。
參賽選手得其國家推薦/跆拳道屬會。
參賽選手持有世盟之段證書/國家之段証書。

比賽規則：根據世界跆拳道聯盟規則 2015/Daedo PSS/錄像審議(兒童級別 ESS)。

競賽時間:

競賽時間為每場三回合，每回合兩分鐘，回合間中場休息一分鐘。 若三回合競賽結果為平分，於一分鐘中場休息後， 則應進行第四回合黃金得分的加時賽。

經該錦標賽技術代表決權後，可調整為 1 分鐘 x3 回合，1 分鐘 30 秒 x3 回合，或是 2 分鐘 x2 回合 。

比賽方法：對抗賽 - 採用單敗淘汰賽制度。

各國家之對抗賽成員人數(含男子組及女子組各一名)

男子兒童級別(12 歲-14 歲)

男子組：

1	鰭量級	(-33 kg)
2	蠅量級	(-37 kg)
3	雛量級	(-41 kg)
4	羽量級	(-45 kg)
5	輕量級	(-49 kg)
6	中乙級	(-53 kg)
7	輕中量級	(-57 kg)
8	中量級	(-61 kg)
9	輕重量級	(-65 kg)
10	重量級	(+65 kg)

女子兒童級別(12 歲-14 歲)

女子組：

1	鰭量級	(-29 kg)
2	蠅量級	(-33 kg)
3	雛量級	(-37 kg)
4	羽量級	(-41 kg)
5	輕量級	(-44 kg)
6	中乙級	(-47 kg)
7	輕中量級	(-51 kg)
8	中量級	(-55 kg)
9	輕重量級	(-59 kg)
10	重量級	(+59 kg)

青少年級別(15 歲-17 歲)

男子組：

1	鰭量級	(-45 kg)
2	蠅量級	(-48 kg)
3	雛量級	(-51 kg)
4	羽量級	(-55 kg)
5	輕量級	(-59 kg)
6	中乙級	(-63 kg)
7	輕中量級	(-68 kg)
8	中量級	(-73 kg)
9	輕重量級	(-78 kg)
10	重量級	(+78 kg)

女子組：

1	鰭量級	(-42 kg)
2	蠅量級	(-44 kg)
3	雛量級	(-46 kg)
4	羽量級	(-49 kg)
5	輕量級	(-52 kg)
6	中乙級	(-55 kg)
7	輕中量級	(-59 kg)
8	中量級	(-63 kg)
9	輕重量級	(-68 kg)
10	重量級	(+68 kg)

成人級別（17 歲以上）

男子組：		女子組：	
1 鰭量級	(-54 kg)	1 鰭量級	(-46 kg)
2 蠅量級	(-58 kg)	2 蠅量級	(-49 kg)
3 雛量級	(-63 kg)	3 雛量級	(-53 kg)
4 羽量級	(-68 kg)	4 羽量級	(-57 kg)
5 輕量級	(-74 kg)	5 輕量級	(-62 kg)
6 中乙級	(-80 kg)	6 中乙級	(-67 kg)
7 中量級	(-87 kg)	7 中量級	(-73 kg)
8 重量級	(+87 kg)	8 重量級	(+73 kg)

獎勵：

對抗賽：

第一名: 金牌一面

第二名: 銀牌一面

第三名: 銅牌二面

級別/團體獎項：根據各隊贏得金牌的數量排列名次，如果有兩隊金牌的數目相同，則比較銀牌的數量，再相同時比較銅牌數量而定，如再相同則比金牌者的出場數。前四名將得到團體獎盃。

邀請條件：

1 來回機票和住宿由參賽隊伍負責。

2 大會將提供巴士接送，歡送飯宴從機場到飯店和比賽後離開飯店到機場皆由大會負責。

3.如參賽隊伍不入住官方的酒店, 大會將不會提供來回機場，到達比賽場及歡送飯宴的巴士接送。

國際裁判：

1 參賽單位超過 15 位選手參賽,有資格安排一位國際裁判來參與比賽.
本屆賽事國際裁判的名額為 5 名，大會將保留 5 位國際裁判的選擇權。

2 國際裁判須穿著 WTF 的裁判服飾。

3 國際裁判之來回機票及住宿由參賽隊伍自行負責。

4 大會將會提供比賽時午膳及歡送晚宴。

5 比賽期間大會將給予各裁判津貼金：800 港元/工作天。

大會建議訂房機構：

聯 絡 ： 活力旅遊有限公司 丘小姐
電 話 ： (852) 2739 23822
電 郵 ： jessica.yau@vigortours.com
網址 ； www.vigorholding.com

官方酒店 ： **龍堡國際**(步行 5 分鐘到達比賽場地)

地 址 ： **香港九龍尖沙咀柯士甸道 8 號**

請盡早安排預訂, 房間數量比較緊張。

(1) ACCOMMODATION - B.P. International Hotel		
Room Type	Room rate (Per room per night)	Breakfast (Per person per meal)
Twin Room	HK$1,030	HK$80
Family Bunk Bed Room (4 persons)	HK$1,300	
Extra Bed (per bed)	HK$350	

(2) SIGHTSEEING TOURS	
Tour	Rate per person
SIC Hong Kong Island Half Day Tour	HK$200

保障：

1 職員和選手如有任何損害、損失或在此次比賽場地或任何活動中不幸發生意外，將是各國家協會的責任，請確定選手已填妥完成參賽表格和簽名。
2 各國家協會請確定所有的職員和參賽選手已有有效的保險總額保護。
3 參賽者因未完成參賽表格和有效的保險總額將不允許參加比賽。

選手服裝：

1 本次賽會將採用世盟認可之電子護具 Deado(大道)。

2 選手需自備 Deado(大道)之電子襪。

3 選手須穿著世盟認可的跆拳道服。

4 出場比賽之前，選手要穿著護胸、頭盔、護檔、護手、護腳和牙套。

5 大會將提供部分尺寸之護胸，選手必須穿符合尺寸之護胸和頭盔。
並將於賽前進行檢查，所有護具穿著不合格的選手不允許出賽。

6 國際裁判必需穿著世盟認可裁判衣服。

會議/抽籤:

1 裁判會議：訂於 1 月 9 日上午 8:30 時

2 技術會議 ： 訂於 1 月 9 日上午 8:30

3 大會將於 1 月 8 日安排抽籤，參賽隊員不須出席。

過磅:

訂於 1 月 8 日 16:00-18:00 時於(龍堡國家酒店辦事處)次序由每個城市至每個城市進行。

選手將穿著貼身衣服過磅，若選手選擇未著衣物進行，大會亦認可。

過磅將進行一次，若選手在第一次正式過磅不合格，可在限時之內，再過磅一次。

入境簽證:

大會將協助各代表隊伍申請入境簽證，但請於 2015 年 12 月 1 日前提出隊伍之入境名冊，逾時大會將不負責入境簽證申請。

LIST OF TEAM MEMBERS
隊成員名冊

Cadet Male 12 – 14 Years
男子兒童級別 12 歲-14 歲

大會: 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓二樓二零一二室

1. Applying Nation 國家: .....

2. Officials 職員:

Position 職 務	**Name in full** 姓 名	**Date of Birth** 出生日期	**Nationality** 國 籍	**Passport No.** 護 照 號 碼
Leader 領 隊				
Manager 管 理				
Coach 總 教 練				
Trainer 教 練				
Doctor 隊 醫				
Other 其 他				

3. Contestants 選手:

Weight 量 級	**Name in full** 姓 名	**D.O.B** 出生日期	**Nationality** 國 籍	**Kukkiwon Certificate No.** 世盟國際段證碼
Fin 鰭量級 (-33kg)				
Fly 蠅量級 (-37kg)				
Bantam 雞量級 (-41kg)				
Feather 羽量級 (-45kg)				
Light 輕量級 (-49kg)				
Welter 中乙級 (-53kg)				
L.Middle 輕中量級 (-57kg)				
Middle 中量級 (-61kg)				
L.Heavy 輕重量級 (-65kg)				
Heavy 重量級 (+65kg)				

LIST OF TEAM MEMBERS
隊成員名冊

Cadet Male 12 – 14 Years
女子兒童級別 12 歲-14 歲

大會: 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓二樓二零一二室

1. Applying Nation 國家: .....

2. Officials 職員:

Position 職 務	**Name in full** 姓 名	**Date of Birth** 出生日期	**Nationality** 國 籍	**Passport No.** 護 照 號 碼
Leader 領 隊				
Manager 管 理				
Coach 總 教 練				
Trainer 教 練				
Doctor 隊 醫				
Other 其 他				

3. Contestants 選手:

Weight 量 級	**Name in full** 姓 名	**D.O.B** 出生日期	**Nationality** 國 籍	**Kukkiwon Certificate No.** 世盟國際段證碼
Fin 鰭量級 (-29kg)				
Fly 蠅量級 (-33kg)				
Bantam 雛量級 (-37kg)				
Feather 羽量級 (-41kg)				
Light 輕量級 (-44kg)				
Welter 中乙級 (-47kg)				
L.Middle 輕中量級 (-51kg)				
Middle 中量級 (-55kg)				
L.Heavy 輕重量級 (-59kg)				
Heavy 重量級 (+59kg)				

LIST OF TEAM MEMBERS
隊成員名冊

Junior Male 15 – 17 Years
青少年級別 15 歲-17 歲

大會: 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓二樓二零一二室

1. Applying Nation 國家: .....

2. Officials 職員:

Position 職 務	**Name in full** 姓 名	**Date of Birth** 出生日期	**Nationality** 國 籍	**Passport No.** 護 照 號 碼
Leader 領 隊				
Manager 管 理				
Coach 總 教 練				
Trainer 教 練				
Doctor 隊 醫				
Other 其 他				

3. Contestants:

Weight 量 級	**Name in full** 姓 名	**D.O.B** 出生日期	**Nationality** 國 籍	**Kukkiwon Dan Certificate No.** 世盟國際段證碼
Fin 鰭量級 (-45kg)				
Fly 蠅量級 (-48kg)				
Bantam 雛量級 (-51kg)				
Feather 羽量級 (-55kg)				
Light 輕量級 (-59kg)				
Welter 中乙級 (-63kg)				
L.Middle 輕中量級 (-68kg)				
Middle 中量級 (-73kg)				
L.Heavy 輕重量級 (-78kg)				
Heavy 重量級 (+78kg)				

LIST OF TEAM MEMBERS
隊成員名冊

Junior Female 15 – 17 Years
女子級別 15 歲-17 歲

大會:香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓二樓二零一二室

1. Applying Nation 國家: .....

2. Officials 職員:

Position 職 務	**Name in full** 姓 名	**Date of Birth** 出生日期	**Nationality** 國 籍	**Passport No.** 護 照 號 碼
Leader 領 隊				
Manager 管 理				
Coach 總 教 練				
Trainer 教 練				
Doctor 隊 醫				
Other 其 他				

3. Contestants:

Weight 量 級	**Name in full** 姓 名	**D.O.B** 出生日期	**Nationality** 國 籍	**Kukkiwon Dan Certificate No.** 世盟國際段證碼
Fin 鰭量級 (-42kg)				
Fly 蠅量級 (-44kg)				
Bantam 雛量級 (-46kg)				
Feather 羽量級 (-49kg)				
Light 輕量級 (-52kg)				
Welter 中乙級 (-55kg)				
L.Middle 輕中量級 (-59kg)				
Middle 中量級 (-63kg)				
L.Heavy 輕重量級 (-68kg)				
Heavy 重量級 (+68kg)				

LIST OF TEAM MEMBERS
隊成員名冊

Senior Male Over 17 Years
成人級別 17 歲以上

大會: 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓二樓二零一二室

1. Applying Nation 國家: .....

2. Officials 職員:

Position 職 務	**Name in full** 姓 名	**Date of Birth** 出生日期	**Nationality** 國 籍	**Passport No.** 護 照 號 碼
Leader 領 隊				
Manager 管 理				
Coach 總 教 練				
Trainer 教 練				
Doctor 隊 醫				
Other 其 他				

3. Contestants:

Weight 量 級	**Name in full** 姓 名	**D.O.B** 出生日期	**Nationality** 國 籍	**Kukkiwon Dan Certificate No.** 世盟國際段證碼
Fin 鰭量級 (-54kg)				
Fly 蠅量級 (-58kg)				
Bantam 雞量級 (-63kg)				
Feather 羽量級 (-68kg)				
Light 輕量級 (-74kg)				
Welter 中乙級 (-80kg)				
Middle 中量級 (-87kg)				
Heavy 重量級 (+87kg)				

LIST OF TEAM MEMBERS
隊成員名冊

Senior Female Over 17 Years
成人女子級別 17 歲以上

大會: 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓二樓二零一二室

1. Applying Nation 國家: .....

2. Officials 職員:

Position 職 務	**Name in full** 姓 名	**Date of Birth** 出生日期	**Nationality** 國 籍	**Passport No.** 護 照 號 碼
Leader 領 隊				
Manager 管 理				
Coach 總 教 練				
Trainer 教 練				
Doctor 隊 醫				
Other 其 他				

3. Contestants 選手:

Weight 量 級	**Name in full** 姓 名	**D.O.B** 出生日期	**Nationality** 國 籍	**Kukkiwon Dan Certificate No.** 世盟國際段證碼
Fin 鰭量級 (-46kg)				
Fly 蠅量級 (-49kg)				
Bantam 雞量級 (-53kg)				
Feather 羽量級 (-57kg)				
Light 輕量級 (-62kg)				
Welter 中乙級 (-67kg)				
Middle 中量級 (-73kg)				
Heavy 重量級 (+73kg)				

健康情況

女子組/男子組

請填妥以下表格，若未完成以下表格則不可於 2016 年 19 届亞洲城市跆拳道錦標賽出賽。

*你有任何醫療上的問題嗎？　有(　　)　　沒有(　　)
（如果是，請在這個表格的底部上解釋）
*你有服用特別的藥物嗎？　有(　　)　　沒有(　　)

下列簽名人，已同意他或她自己投保，並且不會因參與2016年19届亞洲城市跆拳道錦標賽所導致之任何傷或病痛，而向大會索取任何賠償。

個人資料
姓名：
地址：
出生日期：

Photos
張近照

醫療問題說明：

代表人簽署
（請加蓋協會印章）

代表人簽署

致:香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓二樓二零一二室

To :The Chairman of the Organizing Committee

Room2012,Olympic House, 1 Stadium Path,
So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

LIABILITY DECLARATION 責任聲明

Name/姓名: …….

Position in National Association/協會職位： ……...

Name of National Association/協會名稱：…….

Address/地址：……...

.....

Tel/電話:……..... Fax/傳真:.....

I, the person named above, hereby declare and confirm by my signature, hereunder, that liability insurance has been effected for all the officials and contestants from (insert name of your country)……

…….participatin in the 20th Asian Cities Taekwondo Championships.

This insurance covers all damages to persons and things and indemnifies the Hong Kong Taekwondo Association and the Organizing Committee from and against all damages, claims and demands whatsoever in respect thereof.

我，憑此宣佈，在我的簽名及確認在之下，本會（填寫貴國的名稱)…….
全體隊職員和參賽選手已完成投保，以參加第二十屆亞洲城市跆拳道錦標賽。

此保險包括全部個人的傷害、物質和賠償。香港跆拳道協會有權拒絕一切傷害發生之賠償及索取。

…….

Signature/簽名

代表國家協會

For and on behalf of the National Association

香 港 跆 拳 道 協 會
Hong Kong Taekwondo Association
AFFILIATED TO
The World Taekwondo Federation
Asian Taekwondo Union
AND
Sports Federation & Olympic Committee of Hong Kong China

第二十届亞洲城市跆拳道錦標賽 – 品勢比賽 (2016 年 1 月 9-10 日)
The 20th Asian Cities Taekwondo Championships – Poomsae Competition (9-10th January, 2016)

1. Cut off System
   篩選資格賽制

2. Perform 2 assigned compulsory poomsae
   演示 2 指定品勢

Division **組別**		**Age** **年齡**	**Compulsory Poomsae** **指定品勢**
Individual 個人	Male 男子	15-17 years old 15-17 歲	Taegeuk 5, Taegeuk 6, Taegeuk 8, Koryo 太極五章, 太極六章, 太極八章, 高麗
		18-30 years old 18-30 歲	Taegeuk 7, Taegeuk 8, Koryo, Taeback 太極七章, 太極八章, 高麗, 太白
		31-40 years old 31-40 歲	Keumgang, Taeback, Pyongwon, Shipjin 金剛, 太白, 平原, 十進
		Over 40 years old 41 歲或以上	Keumgang, Taeback, Pyongwon, Shipjin 金剛, 太白, 平原, 十進
	Female 女子	15-17 years old 15-17 歲	Taegeuk 5, Taegeuk 6, Taegeuk 8, Koryo 太極五章, 太極六章, 太極八章, 高麗
		18-30 years old 18-30 歲	Taegeuk 7, Taegeuk 8, Koryo, Taeback 太極七章, 太極八章, 高麗, 太白
		31-40 years old 31-40 歲	Keumgang, Taeback, Pyongwon, Shipjin 金剛, 太白, 平原, 十進
		Over 40 years old 41 歲或以上	Keumgang, Taeback, Pyongwon, Shipjin 金剛, 太白, 平原, 十進

Division **組別**		**Age** **年齡**	**Compulsory Poomsae** **指定品勢**
Pair 配對	Male & Female 男子及女子	15-17 years old 15-17 歲	Taegeuk 5, Taegeuk 6, Taegeuk 8, Koryo 太極五章, 太極六章, 太極八章, 高麗
		18-30 years old 18-30 歲	Taegeuk 7, Taegeuk 8, Koryo, Taeback 太極七章, 太極八章, 高麗, 太白
		Over 30 years old 31 歲或以上	Keumgang, Taeback, Pyongwon, Shipjin 金剛, 太白, 平原, 十進
Team 團體	Male 男子	15-17 years old 15-17 歲	Taegeuk 5, Taegeuk 6, Taegeuk 8, Koryo 太極五章, 太極六章, 太極八章, 高麗
		18-30 years old 18-30 歲	Taegeuk 7, Taegeuk 8, Koryo, Taeback 太極七章, 太極八章, 高麗, 太白
		Over 30 years old 31 歲或以上	Keumgang, Taeback, Pyongwon, Shipjin 金剛, 太白, 平原, 十進
	Female 女子	15-17 years old 15-17 歲	Taegeuk 5, Taegeuk 6, Taegeuk 8, Koryo 太極五章, 太極六章, 太極八章, 高麗
		18-30 years old 18-30 歲	Taegeuk 7, Taegeuk 8, Koryo, Taeback 太極七章, 太極八章, 高麗, 太白
		Over 30 years old 31 歲或以上	Keumgang, Taeback, Pyongwon, Shipjin 金剛, 太白, 平原, 十進

男子個人組 / Male Individual Age Group 年齡組別_____

姓名 Name in full	性別 Sex	護照號碼 Passport No.	出生年月日 D O B	國籍 Nationality	國際段證號碼 KKW Dan No.
	男 Male				

女子個人組 / Female Individual Age Group 年齡組別_____

姓名 Name in full	性別 Sex	護照號碼 Passport No.	出生年月日 D O B	國籍 Nationality	國際段證號碼 KKW Dan No.
	女 Female				

男、女混合組 / M/F Pair Age Group 年齡組別_____

編號 No.	姓名 Name in full	性別 Sex	護照號碼 Passport No.	出生年月日 D O B	國籍 Nationality	國際段證號碼 KKW Dan No.
1		男/M				
2		女/F				

男子 3 人團體組 / 3 Male Team Age Group 年齡組別_____

編號 No.	姓名 Name in full	性別 Sex	護照號碼 Passport No.	出生年月日 D O B	國籍 Nationality	國際段證號碼 KKW Dan No.
1		男/M				
2		男/M				
3		男/M				

女子 3 人團體組 / 3 Female Team Age Group 年齡組別_____

編號 No.	姓名 Name in full	性別 Sex	護照號碼 Passport No.	出生年月日 D O B	國籍 Nationality	國際段證號碼 KKW Dan No.
1		女/F				
2		女/F				
3		女/F				

TRAVEL DATES OF TEAM

行程表

大會: 香港銅鑼灣掃桿埔大球場徑一號奧運大樓二樓二零一二室

To :The Chairman of the Organizing Committee

Room2012,Olympic House, 1 Stadium Path,
So Kon Po, Causeway Bay, Hong Kong

Nation/國家: .....

Total Number of Persons/總人數: .....

No. of Officials/職員人數: ……No. of Contestants/選手人數: .....

Hotel Name/酒店名稱: ……

Date of Arrival/抵達日期: .....

Time of Arrival/抵達時間: .....

Flight No./班機號碼: .....

Date of Departure/離開日期: .....

Time of Departure/離開時間: .....

Flight No./ 班機號碼: .....

Please return this form as soon as possible, so that we can arrange the transportation for your team.

此表格請早日通知本會， 讓我們安排機場接機事宜.